

Student Visa Application

1. All non-local students (except dependant visa holders who were 18 years old or above when they were issued with such visa / entry permit by the Director of Immigration+) entering Hong Kong for the purpose of education are required to obtain a valid student visa before arrival at Hong Kong. It normally takes 8-10 weeks to process your student visa application. To apply for a student visa, please submit the following documents by express post to “Academic Registry, M101 Li Ka Shing Tower, The Hong Kong Polytechnic University, Hunghom, Kowloon, Hong Kong, China” *once you have settled the initial fee (i.e. 1st debit note).*
 - Completed Application for Entry for Study in Hong Kong ID995A*
 - Adhere one recent passport-size photo (55 x 45 mm) on page 2 of the application form
 - In Section 6 “Applicant’s Estimated Cost of Living in Hong Kong”, you may refer to the following:

Tuition fee (each academic year)	HK\$200,000
Accommodation (each month)	HK \$1,922 for residential hall (subject to review)
Cost of transport and meal (approximately each month)	HK\$6,540
 - If you are awarded a scholarship, you need to indicate the scholarship amount in Section 7 “Financial Situation of Applicant”.
 - A copy of the Notice of Offer from PolyU (printable PDF version)
 - Original bank draft/copy of fee remittance receipt of your payment of initial fee (if you settled the initial fee by bank draft or Telegraph Transfer)
 - A copy of the following:
 - (For students from locations other than Taiwan, Chinese Mainland or Macao) your passport (valid until end of August next year); or
 - (For students from Taiwan, China) your passport (valid until end of August next year), the Taiwan Household Registration Record (戶籍謄本*) endorsed by Taiwan House Office [front and back pages] and Taiwan Identity Card (台灣身份證) [front and back pages]; or
 - (For students from Chinese Mainland) your People’s Republic of China Resident Identity Card (中華人民共和國居民身份證) and Household Registration Card (常住人口登記卡*); or
 - (For students from Macao SAR) your Macao Identity Card (澳門身份證*) and Visit Permit for Residents of Macao SAR to HKSAR (澳門居民往來香港特別行政區旅遊證*)
 - A Letter of Consent* signed by your parent/guardian (If you are not yet 18 years old)
 - A copy of financial proof* [e.g. bank statement indicating that you have enough money to cover the tuition fees and living expenses for your first year of study in Hong Kong (i.e. around HK\$287,655/US\$36,880)]. If the financial proof is not under your name, your sponsor is required to provide a declaration of sponsor* testifying that he/she will financially support your study in Hong Kong and a copy of his/her passport (including the signature page). The financial proof needs to be issued within the last three months.
 - If you are offered an entry scholarship covering the full tuition fees for your first year of study, you will still need to provide a financial proof showing that you or your family members has sufficient fund to support your living expenses during the first year of study in Hong Kong. The Immigration Department of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China (“ImmD”) may likely ask you to supplement additional financial proof upon assessment.
- + Dependant visa holders are allowed to study in Hong Kong without student visa. The non-local student status of dependant visa holders will not be changed during the course of study on condition that the dependant visa status remains valid.
- * See sample attached
2. To avoid unnecessary delay in processing your visa application, please send all the required supporting documents to our office in one package. You are also advised to keep a set of copies before sending the documents to our office or email a soft copy of the whole package to ar.intl@polyu.edu.hk.

Please keep a copy for your own record before sending the whole set of documents to our office.

3. Upon receipt of all the above documents, PolyU will submit your application to the ImmD for processing. All submitted documents, including any original documents, will not be returned. Your application will not be further processed if the information or supporting documents provided are incomplete, missing or inaccurate. If these documents are not in English or Chinese, please provide official translated documents in English.
4. An administrative fee of HK\$700 for student visa application will be charged by PolyU. Such fee needs to be settled before obtainment of the approved visa. As advised by the ImmD, your visa application should be submitted through your education provider (sponsor), PolyU. The visa application fee payable to the ImmD should therefore be settled by PolyU directly. **DO NOT** make any direct payment to the ImmD for settling the visa application fee.
5. Visa applications will normally be approved in 8 to 10 weeks. Actual processing time may be longer during the peak period.
6. Once the ImmD has approved the visa application, a “e-Visa” (i.e. “**Notification Slip for Entry Visa/ Permit**”) and “**No Objection Letter (NOL)**” will be granted in electronic PDF file format. The ImmD has ceased issuing printable physical labels. Upon confirming receipt of your administrative fee, we will send you the "Visa Ready for Download" notification email. You may then access the ImmD website (<https://www.gov.hk/en/residents/immigration/nonpermanent/downloadvisa.htm>) using your visa application reference number, date of birth and travel document number provided at the time of visa application to download your e-visa and NOL.
7. After downloading the “e-Visa” and “NOL” from the website, **you MUST check and ensure that your name, study institution/programme and study duration shown on the documents are accurate**. If you find any discrepancy, please inform us at ar.intl@polyu.edu.hk immediately for the re-issuance of the relevant documents. Any incorrect information may result in denial of entry.
8. Upon arrival in Hong Kong, students should present the "e-Visa" to the Immigration Clearance Officer at the Customs in either soft copy on a mobile phone or print it on a sheet of A4 paper for inspection and visa activation.
9. It is strongly advised that your passport should be valid for the period covering the normal duration of your programme. If your passport will expire soon after your commencement of study, please renew your passport immediately and apply for the visa with the new passport. The ImmD will grant you the period of permitted stay in Hong Kong on the basis of the expiry date of your current passport. You then have to renew your passport and apply for visa extension at least 4 weeks before your student visa expires.
10. Additional information for students from Chinese Mainland, Macao SAR and Taiwan, China:

(For students from Chinese Mainland) You should, upon obtaining the approved “e-Visa”, apply for an “Exit- entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao” (EEP) and a relevant exit endorsement from the Public Security Bureau office where your household registration is kept. This requirement is compulsory regardless of which country/ location you are departing from. You should bring along your electronic EEP plus your "e-Visa" either in e-form or paper form for arrival clearance upon entry to Hong Kong.

(For students from Macao SAR) You should present your "e-Visa" (i.e. "Notification Slip for Entry Visa/Permit") either in e-form or paper form with Visa Permit for Residents of Macao SAR to HKSAR for activation of the visa at the Customs.

(For students from Taiwan, China) You will be issued with a single-journey entry permit upon e-Visa approval. If you intend to travel between Hong Kong and Taiwan multiple times during your study at PolyU, please apply for a multiple entry permit from the ImmD upon arrival in Hong Kong. You may download the relevant application form (ID931) and guidance notes from the ImmD's website at <https://www.immd.gov.hk/pdfforms/ID931.pdf>. The multiple-journey entry permit label is to be affixed onto your Declaration of Identity for Visa Purposes, a copy of which you have to furnish to the ImmD upon application.

Please keep a copy for your own record before sending the whole set of documents to our office.

Checklist for Student Visa Application

ALL applicants MUST submit the following documents:

1	Completed original form “Application for Entry for Study in Hong Kong” (Form ID995A) <ul style="list-style-type: none"> - with one recent passport-size photo adhered on Page 2 - same handwriting signature on all 4 pages
2	Copy of the Notice of Offer from PolyU
3	Copy of the following document(s): <ul style="list-style-type: none"> - Students from Chinese Mainland <ul style="list-style-type: none"> i. People’s Republic of China Resident Identity Card (中華人民共和國居民身份證); and ii. Household Registration Card (常住人口登記卡) - Students from Macao SAR <ul style="list-style-type: none"> i. Macao SAR Identity Card; and ii. Visit Permit for Residents of Macao SAR to HKSAR - Students from Taiwan, China <ul style="list-style-type: none"> i. Passport (valid until end August next year); ii. Taiwan Household Registration Record endorsed by Taiwan House Office (front and back pages); and iii. Taiwan Identity Card (front and back pages) - Students from all over the world other than the above <ul style="list-style-type: none"> i. Passport (valid until end August next year)
4	Copy of financial proof <ul style="list-style-type: none"> - your own bank statement; OR - your sponsor’s bank statement with <ul style="list-style-type: none"> i. Declaration of sponsor ii. Copy of his/her passport^ or People’s Republic of China Resident Identity Card (^If passport is not available, please provide a copy of the national Identity card)

Additional document for students who are aged under 18 years old:

Letter of Consent signed by your parent or guardian <ul style="list-style-type: none"> - A copy of document that can prove his/her relationship with the applicant in English
--

Please keep a copy for your own record before sending the whole set of documents to our office.

香港特別行政區政府入境事務處
Immigration Department, the Government of
the Hong Kong Special Administrative Region
來港就讀申請表 (由申請人填寫)
Application for Entry for Study in Hong Kong
(to be completed by the applicant)



此欄由辦理機關處理
FOR OFFICIAL USE ONLY
檔案條碼 Reference barcode

SAMPLE

- 注意:** (i) 有關申請手續及所需文件, 請參閱「來港就讀入境指南」[ID(C) 996]。
Note: Please read the 'Guidebook for Entry for Study in Hong Kong' [ID(E) 996] for the application procedures and documents required for the application.
(ii) 領取本表格無須繳費。This form is issued free of charge.
(iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
(iv) ☐ 請在適當方格內填上「✓」號。☐ Please tick as appropriate.

警告: 根據香港法例, 任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料, 即屬違法, 而該人所獲發的任何簽證/進入許可或獲准的逗留期限即告無效。
Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any such visa/entry permit issued or permission to enter or remain in Hong Kong granted shall have no effect.

甲部 Part A: 申請來港就讀 Application for Study in Hong Kong

1. 個人資料 Personal Particulars

姓名 (中文) (如適用) Name in Chinese (if applicable) 陳大文		婚前姓氏 (如適用) Maiden surname (if applicable)	
姓 (英文) Surname in English CHAN		Please fill in your name in English / Chinese (if any) which should be exactly the same as that on your identity document(s)	
名 (英文) Given names in English TAI MAN			
別名 (如有) Alias (if any)			
性別 Sex <input checked="" type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Date of birth 0 1 0 1 2 0 X X 日 dd 月 mm 年 yyyy	出生地點 Place of birth CHINA	
國籍 Nationality CHINESE	婚姻狀況 Marital status <input checked="" type="checkbox"/> 未婚 Bachelor/Spinster <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced <input type="checkbox"/> 分居 Separated <input type="checkbox"/> 喪偶 Widowed		
香港身份證號碼 (如有) Hong Kong identity card no. (if any)		內地身份證號碼 (如有) Mainland identity card no. (if any) 51068119840104835	
旅行證件類別 Travel document type		旅行證件號碼 Travel document no. Eligible for students with a passport OR Mainland students with an EEP (leave blank if you still have not applied for an EEP)	
簽發地點 Place of issue	簽發日期 Date of issue 日 dd 月 mm 年 yyyy	屆滿日期 Date of expiry 日 dd 月 mm 年 yyyy	
電郵地址 (如有) E-mail address (if any) abc@abc.com			
聯絡電話號碼 Contact telephone no. 86 187 12365678		傳真號碼 (如有) Fax no. (if any)	
現時定居國家/地區 Country/Territory of domicile CHINA		申請人是否在定居國家/地區獲得永久居留身份? <input checked="" type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
在定居國家/地區的居留時間 Length of residence in country/territory of domicile 2 0 年 year(s) 月 month(s)			
職業 Occupation STUDENT		現時僱主的名稱 (如適用) Name of current employer (if applicable)	
現時僱主的地址 (如適用) Address of current employer (if applicable)			
申請人是否現正在香港? Is the applicant currently staying in Hong Kong?			
<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 獲准逗留至 Permitted to remain until 日 dd 月 mm 年 yyyy <input type="checkbox"/> 在港身份 Status <input type="checkbox"/> 就業 Employment <input type="checkbox"/> 居留/受養人 Residence/Dependant <input type="checkbox"/> 訪客 Visitor <input type="checkbox"/> 其他 Others			
如本表格為影印本或從互聯網下載, 請填寫此欄。 Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.		在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true. 日期 01/01/20XX *申請人/父/母/合法監護人簽署 Date *Signature of applicant/parent/legal guardian	

Same hand writing signature on all 4 pages

*16 歲以下的申請人須由其父、母或合法監護人簽署。請將不適用者刪去。

*If the applicant is under the age of 16, this application should be signed by his/her parent/legal guardian. Please delete where inappropriate.



1. 個人資料 (續) Personal Particulars (Continued)

現時住址 Present address

(請在界內填寫)
(please fill in within border)

Room 101, Block 10, Happy Garden,

Shenzhen, Guangdong, China

照片 Photograph

請在此處貼上近照一張
Affix one recent photograph here

(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米
及不小於 50 乘 40 毫米)

(Photograph should not be
larger than 55mm x 45mm
and not smaller than 50mm x 40mm)

固定住址 (如與上述不同)

Permanent address (if different from above)

(請在界內填寫)
(please fill in within border)

Room 808, Block 3, Beijing Garden,

Haidian District, Beijing, China

Please affix one recent
photograph here

2. 擬來港就讀時間 Proposed Stay in Hong Kong for Study

擬抵港日期

Proposed date of entry

Please fill in the registration date

擬在港逗留時間

Proposed duration of stay

Please fill in the duration of programme

3. 申請來港居留的隨行受養人 (配偶及 18 歲以下未婚及受養子女) (如適用)

Accompanying Dependants (Spouse and unmarried dependent children under the age of 18) (if applicable)

如有需要, 請影印或從互聯網額外下載本頁繼續填寫。 Please continue to complete on a photocopy or an additional downloaded copy of this page if necessary.

請為每名受養人註明編號, 如(i), (ii), (iii)..... Please assign a serial number to each dependant, such as (i), (ii), (iii).....

姓 (英文)

() Surname in English

名 (英文)

Given names in English

姓名 (中文) (如適用)

Name in Chinese (if applicable)

別名 (如有)

Alias (if any)

性別
Sex

☐ Male

☐ Female

出生日期
Date of birth

日 dd

月 mm

年 yyyy

出生地點
Place of birth

國籍
Nationality

關係
Relationship

婚姻狀況
Marital status

旅行證件類別 Travel document type

旅行證件號碼 Travel document no. 內地身份證號碼 (如有) Mainland identity card no. (if any)

如現正在香港 (請註明) If currently staying in Hong Kong (please specify)

獲准逗留至

Permitted to remain until

日 dd

月 mm

香港身份證號碼 (如有)

Hong Kong identity card no. (if any)

現時定居國家/地區

Country/Territory of domicile

受養人

Has the

his/her

姓 (英文)

() Surname in English

名 (英文)

Given names in English

姓名 (中文) (如適用)

Name in Chinese (if applicable)

性別
Sex

☐ Male

☐ Female

出生日期
Date of birth

日 dd

月 mm

年 yyyy

國籍
Nationality

關係
Relationship

婚姻狀況
Marital status

旅行證件類別 Travel document type

旅行證件號碼 Travel document no. 內地身份證號碼 (如有) Mainland identity card no. (if any)

如現正在香港 (請註明) If currently staying in Hong Kong (please specify)

獲准逗留至

Permitted to remain until

日 dd

月 mm

年 yyyy

在港身份
Status

☐ 學生
Student

☐ 就業
Employment

☐ 居留
Residence

☐ 訪客
Visitor

☐ 其他
Others

香港身份證號碼 (如有)

Hong Kong identity card no. (if any)

現時定居國家/地區

Country/Territory of domicile

受養人是否在定居國家/地區獲得永久居留身份?

Has the dependant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile?

☐ 是

☐ 否

如本表格為影印本或從互聯網下載, 請填寫此欄。

Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

The information given on this page is correct, complete and true.

日期
Date

01/01/20XX

*申請人/父/母/合法監護人簽署
*Signature of applicant/parent/legal guardian

Same hand writing
signature on all 4 pages



4. 申請人擬在港就讀的資料 Information of Applicant's Proposed Study in Hong Kong				
在港就讀學校的名稱及地址 Name and address of school in Hong Kong				
THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY				
在港入讀的年級／修讀的課程 Class/Course to be attended in Hong Kong				
BA/BBA/BEng/BSc (Hons) in Please fill in your programme name				
5. 學歷／專業資格 (按獲取資格的日期序列出) Education/Professional Qualifications (in chronological order)				
曾就讀的學校／學院／大學／其他教育機構名稱 Name of school/college/university/other education institution	主修科目 Major subject	獲頒發的學位／資格 Degree/Qualification obtained	就讀日期 Period of study	
			由 (月／年) From (mm/yy)	至 (月／年) To (mm/yy)
HAPPY SECONDARY SCHOOL		HIGH SCHOOL DIPLOMA	09/2002	06/2008
HAPPY UNIVERSITY	EDUCATION	BACHELOR OF DEGREE	09/2009	06/2013
6. 申請人預計在港的生活開支 Applicant's Estimated Cost of Living in Hong Kong				
事項 Item	費用 (港幣) Cost (HK\$)	簡述 (如適用) Brief description (if applicable)		
(i) 學費 (每學年) School fee (each academic year)	\$200,000			
(ii) 住宿 (每月) Accommodation (each month)	\$1,922			
<input checked="" type="checkbox"/> 宿舍 residential hall <input type="checkbox"/> 租住樓宇 rented flat <input type="checkbox"/> 與親人居住 lives with relative				
(iii) 交通費及膳食費 (每月約數) Costs of transport and meal (approximately each month)	\$6,540			
(iv) 其他 (每月) Others (each month)				
(v) 總計 Total :				
7. 申請人的經濟狀況 Financial Situation of Applicant				
事項 Item	金額 (港幣) Amount (HK\$)	簡述 (如適用) Brief description (if applicable)		
(i) 存款 Deposit	\$300,000	If you are financially supported by your sponsor, please write "parent / guardian's financial support"		
(ii) 入息 Income				
(iii) 其他 (請簡述) Others (please state briefly)		If you are awarded a scholarship under conditional offer, please write "please refer to page 1 of offer letter for scholarship information." If you are awarded a scholarship under firm offer, please indicate the scholarship amount in this section.		
8. 曾在港修讀短期課程的資料 Information on Previous Short-term Studies in Hong Kong				
在緊接本申請前的十二個月內，申請人是否曾在港修讀由擁有學位頒授權的香港高等教育院校開辦的短期課程？ Has the applicant ever taken any short-term studies offered by Hong Kong higher education institutions with degree-awarding powers in the past 12 months immediately before the submission of this application?				
<input type="checkbox"/> 是 Yes (請提供該短期課程的名稱、修讀學校及修讀日期) (please provide the name, school and period of such short-term studies) _____ <input checked="" type="checkbox"/> 否 No				
如本表格為影印本或從互聯網下載，請填寫此欄。		在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.		
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.		日期 01/01/20XX *申請人／父／母／合法監護人簽署 Date *Signature of applicant/parent/legal guardian		

Same hand writing signature on all 4 pages



9. 申請人／父／母／合法監護人的聲明 Declaration of Applicant/Parent/Legal Guardian

本申請表甲部第 1 項內的申請人須填寫本項，如申請人為 16 歲以下的兒童（兒童申請人），須由其父、母或合法監護人簽署。

The applicant in item 1 of Part A of this application form is required to complete this item. If the applicant is a child under the age of 16 (child applicant), this application should be signed by his/her parent/legal guardian.

本人向香港特別行政區入境事務處遞交本申請，謹此作出以下聲明：

In submitting this application to the Immigration Department of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), I declare the following:

- (i) (a) ☐ *本人／兒童申請人從沒有更改姓名。
*I/The child applicant have/has not changed my/his/her name before.
- ☐ *本人／兒童申請人曾經更改姓名。曾用之姓名如下：
*I/The child applicant have/has changed my/his/her name and used the following name(s) before: Please provide official documents if you have changed your name first
- (b) ☐ *本人／兒童申請人從未被拒絕簽發簽證／進入許可入境香港，以及從未被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。
*I/The child applicant have/has never been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong and have/has never been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong.
- ☐ *本人／兒童申請人曾被拒絕簽發簽證／進入許可入境香港或曾被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。有關的日期及詳細資料如下：
*I/The child applicant have/has previously been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong or have/has previously been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong. The date(s) and details are as follows:
- (c) ☐ *本人／兒童申請人從未在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。
*I/The child applicant have/has never been convicted of any crimes or offences either in Hong Kong or elsewhere.
- ☐ *本人／兒童申請人曾在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。有關的日期及詳情如下：
*I/The child applicant have/has previously been convicted of crime(s) or offence(s) in Hong Kong or elsewhere. The date(s) and details are as follows:
- (ii) 本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
- (iii) 本人同意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關（包括在香港特別行政區境內或境外的）提供 *本人／兒童申請人的資料。
I consent to releasing *my/the child applicant's information to any organisations and authorities, including those inside or outside the HKSAR, for the processing of this application.
- (iv) 本人授權所有公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的）向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何紀錄或資料。
I authorise all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department of the HKSAR may require for the processing of this application.
- (v) 本人同意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門（包括稅務局）及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構（包括強制性公積金計劃管理局）以作核對用途。
I consent to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department) and any other public or private organisations inside or outside the HKSAR (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority) for verification purposes.
- (vi) 本人明白任何人為本申請的目的而言，明知而故意申報失實或填報其明知為虛假或不相信為真實的資料，根據香港法例即屬違法，可被檢控及於其後被遣離香港。本申請可被拒絕，而任何已向申請人及受養人簽發、或已審核批准簽發的入境簽證／進入許可／延期逗留，或任何已施加於申請人及受養人的逗留條件，均可被宣告為無效。
I understand that any person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true for the purpose of this application shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and is liable to prosecution and subsequent removal from Hong Kong. This application may be refused, and that any visa/entry permit/extension of stay so granted or issued to the applicant and his/her dependants and any conditions of stay so imposed on him/her and his/her dependants may become null and void.
- (vii) 本人明白如 *本人／兒童申請人獲批准在港就讀，*本人／兒童申請人只可在經批准的指定院校修讀指定課程。除非事先獲得入境事務處的批准，否則 *本人／兒童申請人不得轉換院校及課程，亦不得接受有薪或無薪的僱傭工作。
I understand that the permission given to *me/the child applicant to remain in Hong Kong for study will be subject to the condition that *I/the child applicant shall only take up a specified course at the specified educational institution as may be approved. Unless prior permission is obtained from the Immigration Department, change of educational institution /course or taking employment, whether paid or unpaid, are not allowed.
- (viii) 本人明白 *本人／兒童申請人必須備有足夠資金以支付在港就讀期間的一切費用及開支。
I understand that *I/the child applicant am/is required to have adequate funds to cover all the expenses and expenditure throughout the period of study in Hong Kong.
- (ix) ^本人代表本部第 3 項內的所有隨行受養人遞交以本人的受養人身份來港居留的申請。有關申請載於本申請表乙部。本人承諾擔任本申請表內各受養人的保證人，負責在其獲准逗留香港期間的一切費用及開支。本人亦承諾倘受養人在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時仍未離港，本人願意承擔責任，將受養人遣返（填上原居地）_____。
^I submit on behalf of all the accompanying dependant(s) of item 3 in this Part their application(s) for residence in Hong Kong as my dependant(s) which are set out in Part B of this application form. I undertake that I will be the sponsor responsible for all the expenses and expenditure of the accompanying dependant(s) of this application while he/she is allowed to remain in Hong Kong. I also undertake to assume responsibility for the dependant(s)' repatriation to (insert place of domicile) _____ if at the expiry of limit of stay granted by the Director of Immigration, the accompanying dependant(s) fails to leave Hong Kong.
- (x) ※如*本人／兒童申請人的進入許可申請獲得批准，*本人／兒童申請人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》（通行證）及有關的赴港簽注以來港就讀。本人明白*本人／兒童申請人須於辦理入境手續時一併出示具相關赴港簽注的通行證及簽發予*本人／兒童申請人的進入許可。本人明白如*本人／兒童申請人持用其他旅行證件，*本人／兒童申請人將會被拒入境。
※Should this application for an entry permit be successful, *I/the child applicant will apply for an "Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao" (EEP) and the relevant exit endorsement from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong for study. I understand that *I/the child applicant should present *my/the child applicant's EEP bearing the relevant exit endorsement together with the entry permit granted to me/the child applicant for immigration arrival clearance. I understand that should *I/the child applicant enter Hong Kong on other travel document, *I/the child applicant will be refused entry to Hong Kong.
- (xi) 就本人所知所信，本申請表內甲部所填報的各項資料均為正確、完備和真實。
All information given in Part A of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

日期 01/01/20XX
Date _____

*申請人簽署 或 父／母／合法監護人姓名及簽署
*Signature of applicant or Name and signature of parent/legal guardian

Same hand writing
signature on all 4 pages

* 請將不適用者刪去。Please delete where inappropriate.

^ 只適用於在申請表內列有受養人的申請人。請將不適用者刪去。

Only applicable to applicants who have accompanying dependants in the application. Please delete where inappropriate.

※ 只適用於內地的中國居民，包括現時暫居於香港和澳門的內地居民申請進入香港就讀。請將不適用者刪去。

Only applicable to the Chinese residents of the Mainland including those who are currently residing in Hong Kong or Macao on a temporary basis, and who are applying for entry to Hong Kong for study. Please delete where inappropriate.



SAMPLE (樣本) 2

Household Registration Card
常住人口登記卡

常住人口登記卡									
姓 名					戶 主 或 與 戶 主 關 系				
曾 用 名					性 別				
出 生 地					民 族				
籍 貫					出 生 日 期				
本市(縣)其他住址					宗 教 信 仰				
公 民 身 份 證 件 編 號					身 高			血 型	
文 化 程 度			婚 姻 狀 況			兵 役 狀 況			
服 務 處 所					職 業				
何 時 由 何 地 遷 來 本 市 (縣)									
何時由何地遷來本址									

Sample

公安機關人口管理專用章
印 發 用 章
本 縣 公 安 局

承辦人簽章：_____

登記日期：_____ 年 _____ 月 _____ 日

澳門居民往來香港特別行政區旅遊證

[illegible]

Taiwan Household Registration Record (front page)
台灣戶籍謄本（正面頁）

戶 別：共同生活戶		戶 籍 謄 本		臺灣省		里 鄰 地 址	
戶 長 變 更		戶 全		動 態 記 事		及	
稱 姓		名		姓 名		稱 姓	
出 生 別		出 生 別		出 生 別		出 生 別	
出 生 日 期		出 生 日 期		出 生 日 期		出 生 日 期	
出 生 地		出 生 地		出 生 地		出 生 地	
父		父		父		父	
母		母		母		母	
配 偶		配 偶		配 偶		配 偶	
姓 名		姓 名		姓 名		姓 名	
出 生 別		出 生 別		出 生 別		出 生 別	
出 生 日 期		出 生 日 期		出 生 日 期		出 生 日 期	
出 生 地		出 生 地		出 生 地		出 生 地	
父		父		父		父	
母		母		母		母	
配 偶		配 偶		配 偶		配 偶	
姓 名		姓 名		姓 名		姓 名	
出 生 別		出 生 別		出 生 別		出 生 別	
出 生 日 期		出 生 日 期		出 生 日 期		出 生 日 期	
出 生 地		出 生 地		出 生 地		出 生 地	
父		父		父		父	
母		母		母		母	
配 偶		配 偶		配 偶		配 偶	
記 事		記 事		記 事		記 事	

SAMPLE (樣本) 4

Taiwan Household Registration Record (back page)

台灣戶籍謄本（背面頁）

本全部謄本與戶籍登記資料無異

新 北 市 新 店
戶 政 事 務 所

主任

Sample

中華民國 103 年 4 月 23 日

新北店戶謄字第(甲)

001

SAMPLE (樣本) 5

Financial Proof
經濟狀況證明

XX 銀行
BANK OF XX

个 人 存 款 证 明
PERSONAL CERTIFICATE OF DEPOSIT

号 码 No. :
开立日期 Date:

兹证明 _____ 先生 / 女士
(有效身份证件名称: 居民身份证 证件号码: _____)
自 _____ 年 _____ 月 _____ 日到 _____ 年 _____ 月 _____ 日在我行存款如下:
We hereby certify that from _____ (DD/MM/YYYY) to _____ (DD/MM/YYYY)
Mr/Ms _____
(type of valid identification Chinese citizen identification ID No. _____)
has deposit accounts with the bank as follows:

存款账号 Deposit Accounts No.	存款种类 Type of Deposit	货币 / 金额 Currency & Amount	存入日 Deposit Date
00000		CNY200,000.00	
		*****END*****	

备注: 有关本个人存款证明相关说明详见背面条款。请您仔细阅读。
Remarks: For notes of the Personal Certificate of Deposit, please refer to the terms and conditions on the back. Please read carefully.

XX 银行股份有限公司
Bank of XX

存款证明
CERTIFICATE
用章
(237)

zhejiang Branch
Branch (Seal)

To: Director of Immigration

Sample

Letter of Consent

I, _____, am a parent/guardian of
(Name of Parent/Guardian*)

(Student's Name & Passport Number)

I hereby consent

- to let my son/daughter/ward named abo Polytechnic University ("PolyU"), select institutional subjects), reside in Student University's academic or non-academic activities such as internships, placements, community services, the student ambassador or helper scheme, local and offshore exchanges, events and experiential camps held locally, on the Chinese

Please fill in the name of your father, mother or guardian and send us a copy of proof to show the relationship with your parent or guardian e.g. birth certificate and passport copy of your parent or guardian.

- to authorize reaches 18 Student's guardian in Hong Kong before he/she (date):-

If there is no guardian in Hong Kong, please tick here to authorize the representative of PolyU to be your guardian in Hong Kong.

☐ Name: _____
Relationship: Relative/friend/others@ (please specify: _____)
Address#: _____
Phone No.: _____

If your guardian in not living in Hong Kong, please do not fill in this part.

[#] If your guardian is in Hong Kong, please write down his/her Hong Kong address and send us a copy of his/her HKID/passport.

☐ The representative of PolyU

I understand and accept that, in taking up the role as a guardian in Hong Kong, the PolyU representative shall not be deemed to take up any parental responsibilities for the student and will serve solely as a contact person, for the benefit of the student's parents/guardian and the Immigration authorities, when it becomes necessary or in case of emergency.

Your parent or guardian should sign here.

I declare that I have read and accept the a

Signature of Parent/Guardian

Signature of Guardian in Hong Kong/
Authorized person for and on behalf of PolyU

Date

Date

* To prove the relationship with your parent/guardian, please send us a copy of the supporting document(s) e.g. your birth certificate and passport copies of your parent/guardian.

@ Please delete whichever is inappropriate.

To: Director of Immigration

Declaration of Sponsor

I, _____, am willing to financially support my
(Sponsor's name)
_____, _____, and cover the tuition fees
(Relationship with applicant) (Applicant's name)
and general expenses in full for his / her study in Hong Kong.

Signature of Sponsor

Date

Contact Details of Sponsor

Address: _____

Phone number: _____ Email: _____

* Please delete where inappropriate

To: Director of Immigration

Letter of Consent

I, _____, am a parent/guardian of
(Name of Parent/Guardian*)

(Student's Name & Passport Number)

I hereby consent

- to let my son/daughter/ward named above ("the Student") study at The Hong Kong Polytechnic University ("PolyU"), select programmes, enroll in subjects (including cross-institutional subjects), reside in Student Halls of Residence and participate in the University's academic or non-academic activities such as internships, placements, community services, the student ambassador or helper scheme, local and offshore exchanges, study tours or visits, sporting events and experiential camps held locally, on the Chinese mainland or overseas and make any related decisions.
- to authorize the following party as the student's guardian in Hong Kong before he/she reaches 18 years old (Please ✓ as appropriate):-

☐ Name: _____

Relationship: Relative/friend/others[@] (please specify: _____)

Address[#]: _____

Phone No.: _____

[#] If your guardian is in Hong Kong, please write down his/her Hong Kong address and send us a copy of his/her HKID/passport.

☐ The representative of PolyU

I understand and accept that, in taking up the role as a guardian in Hong Kong, the PolyU representative shall not be deemed to take up any parental responsibilities for the student and will serve solely as a contact person, for the benefit of the student's parents/guardian and the Immigration authorities, when it becomes necessary or in case of emergency.

I declare that I have read and accept the above conditions.

Signature of Parent/Guardian

Signature of Guardian in Hong Kong/
Authorized person for and on behalf of PolyU

Date

Date

** To prove the relationship with your parent/guardian, please send us a copy of the supporting document(s) e.g. your birth certificate and passport copies of your parent/guardian.*

@ Please delete whichever is inappropriate.

香港特別行政區政府入境事務處
Immigration Department, the Government of
the Hong Kong Special Administrative Region
來港就讀申請表 (由申請人填寫)
Application for Entry for Study in Hong Kong
(to be completed by the applicant)



此欄由辦理機關處理
FOR OFFICIAL USE ONLY
檔案條碼 Reference barcode

- 注意: (i) 有關申請手續及所需文件, 請參閱「來港就讀入境指南」[ID(C) 996]。
Note: Please read the 'Guidebook for Entry for Study in Hong Kong' [ID(E) 996] for the application procedures and documents required for the application.
(ii) 領取本表格無須繳費。This form is issued free of charge.
(iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
(iv) ☐ 請在適當方格內填上「✓」號。☐ Please tick as appropriate.

警告: 根據香港法例, 任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料, 即屬違法, 而該人所獲發的任何簽證/進入許可或獲准的逗留期限即告無效。
Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any such visa/entry permit issued or permission to enter or remain in Hong Kong granted shall have no effect.

甲部 Part A: 申請來港就讀 Application for Study in Hong Kong

1. 個人資料 Personal Particulars

姓名(中文)(如適用) Name in Chinese (if applicable)		婚前姓氏(如適用) Maiden surname (if applicable)	
姓(英文) Surname in English			
名(英文) Given names in English			
別名(如有) Alias (if any)			
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Date of birth 日 dd 月 mm 年 yyyy
出生地點 Place of birth			
國籍/原居地(適用於內地、澳門及台灣居民) Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)		婚姻/關係狀況 Marital/Relationship status <input type="checkbox"/> 未婚 Bachelor/Spinster <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced <input type="checkbox"/> 分居 Separated <input type="checkbox"/> 喪偶 Widowed <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	
香港身份證號碼(如有) Hong Kong identity card no. (if any)		()	內地身份證號碼(如有) Mainland identity card no. (if any)
旅行證件類別 Travel document type		旅行證件號碼 Travel document no.	
簽發地點 Place of issue	簽發日期 Date of issue 日 dd 月 mm 年 yyyy	屆滿日期 Date of expiry 日 dd 月 mm 年 yyyy	
電郵地址(如有) E-mail address (if any)			
聯絡電話號碼 Contact telephone no.		傳真號碼(如有) Fax no. (if any)	
現時定居國家/地區 Country/Territory of domicile		申請人是否在定居國家/地區獲得永久居留身份? Has the applicant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
在定居國家/地區的居留時間 Length of residence in country/territory of domicile		年 year(s) 月 month(s)	
職業 Occupation		現時僱主的名稱(如適用) Name of current employer (if applicable)	
現時僱主的地址(如適用) Address of current employer (if applicable)			
申請人是否現正在香港? Is the applicant currently staying in Hong Kong?			
<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No			
獲准逗留至 Permitted to remain until 日 dd 月 mm 年 yyyy			
在港身份 Status <input type="checkbox"/> 就業 Employment <input type="checkbox"/> 居留/受養人 Residence/Dependant <input type="checkbox"/> 訪客 Visitor <input type="checkbox"/> 其他 Others _____			
如本表格為影印本或從互聯網下載, 請填寫此欄。 Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.		在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.	
日期 Date		*申請人/父/母/合法監護人簽署 *Signature of applicant/parent/legal guardian	

*16歲以下的申請人須由其父、母或合法監護人簽署。請將不適用者刪去。
*If the applicant is under the age of 16, this application should be signed by his/her parent/legal guardian. Please delete where inappropriate.



<p>現時住址 Present address</p> <p>(請在界內填寫) (please fill in within border)</p> <p>固定住址 (如與上述不同) Permanent address (if different from above)</p> <p>(請在界內填寫) (please fill in within border)</p>	<p>照片 Photograph</p> <p>請在此處貼上近照一張 Affix one recent photograph here</p> <p>(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米 及不小於 50 乘 40 毫米)</p> <p>(Photograph should not be larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)</p>
--	---

擬抵港日期 Proposed date of entry	擬在港逗留時間 Proposed duration of stay
---------------------------------	--------------------------------------

# 姓 (英文) () Surname in English 名 (英文) Given names in English			
姓名 (中文) (如適用) Name in Chinese (if applicable)		別名 (如有) Alias (if any)	
性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Sex Male Female	出生日期 Date of birth	出生地點 Place of birth	
國籍/原居地 (適用於內地、澳門及台灣居民) Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)		與申請人關係 Relationship with applicant 婚姻/關係狀況 Marital/Relationship status	
旅行證件類別 Travel document type 旅行證件號碼 Travel document no. 內地身份證號碼 (如有) Mainland identity card no. (if any)			
如現正在香港 (請註明) If currently staying in Hong Kong (please specify)			
獲准逗留至 Permitted to remain until		在港身份 Status	
日 dd 月 mm 年 yyyy		<input type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 居留 <input type="checkbox"/> 訪客 <input type="checkbox"/> 其他 Student Employment Residence Visitor Others	
香港身份證號碼 (如有) Hong Kong identity card no. (if any)		()	
現時定居國家/地區 Country/Territory of domicile		受養人是否在定居國家/地區獲得永久居留身份? Has the dependant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile?	
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 Yes No	
		(此欄由辦理機關處理 For official use only) 檔案條碼 Reference barcode	

# 姓 (英文) () Surname in English 名 (英文) Given names in English			
姓名 (中文) (如適用) Name in Chinese (if applicable)		別名 (如有) Alias (if any)	
性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Sex Male Female	出生日期 Date of birth	出生地點 Place of birth	
國籍/原居地 (適用於內地、澳門及台灣居民) Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)		與申請人關係 Relationship with applicant 婚姻/關係狀況 Marital/Relationship status	
旅行證件類別 Travel document type 旅行證件號碼 Travel document no. 內地身份證號碼 (如有) Mainland identity card no. (if any)			
如現正在香港 (請註明) If currently staying in Hong Kong (please specify)			
獲准逗留至 Permitted to remain until		在港身份 Status	
日 dd 月 mm 年 yyyy		<input type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 居留 <input type="checkbox"/> 訪客 <input type="checkbox"/> 其他 Student Employment Residence Visitor Others	
香港身份證號碼 (如有) Hong Kong identity card no. (if any)		()	
現時定居國家/地區 Country/Territory of domicile		受養人是否在定居國家/地區獲得永久居留身份? Has the dependant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile?	
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 Yes No	
		(此欄由辦理機關處理 For official use only) 檔案條碼 Reference barcode	

⁴根據締結當地有效的法律締結的同性民事伴侶關係、同性民事結合、“同性婚姻”、異性民事伴侶關係或異性民事結合的其中一方，而該身份是締結當地機關合法和官方承認的。 A party to a same-sex civil partnership, same-sex civil union, “same-sex marriage”, opposite-sex civil partnership or opposite-sex civil union entered into by him/her in accordance with the local law in force of the place of celebration and with such status being legally and officially recognised by the local authorities of the place of celebration



4. 申請人擬在港就讀的資料 Information of Applicant's Proposed Study in Hong Kong

在港就讀學校的名稱及地址 Name and address of school in Hong Kong

在港入讀的年級／修讀的課程 Class/Course to be attended in Hong Kong

5. 學歷／專業資格（按獲取資格的日期序列出） Education/Professional Qualifications (in chronological order)

曾就讀的學校／學院／大學／其他教育機構名稱 Name of school/college/university/other educational institution	主修科目 Major subject	獲頒發的學位／資格 Degree/Qualification obtained	就讀日期 Period of study	
			由（月／年） From (mm/yy)	至（月／年） To (mm/yy)

6. 申請人預計在港的生活開支 Applicant's Estimated Cost of Living in Hong Kong

事項 Item	費用（港幣）Cost (HK\$)	簡述（如適用）Brief description (if applicable)
(i) 學費（每學年）School fee (each academic year)		
(ii) 住宿（每月）Accommodation (each month) <input type="checkbox"/> 宿舍 residential hall <input type="checkbox"/> 租住樓宇 rented flat <input type="checkbox"/> 與親人居住 lives with relative		
(iii) 交通費及膳食費（每月約數） Costs of transport and meal (approximately each month)		
(iv) 其他（每月）Others (each month)		
(v) 總計 Total :		

7. 申請人的經濟狀況 Financial Situation of Applicant

事項 Item	金額（港幣）Amount (HK\$)	簡述（如適用）Brief description (if applicable)
(i) 存款 Deposit		
(ii) 入息 Income		
(iii) 其他（請簡述）Others (please state briefly)		

**8. 曾在港修讀短期課程的資料
Information on Previous Short-term Studies in Hong Kong**

在緊接本申請前的12個月內，申請人是否曾在港修讀由擁有學位頒授權的香港高等教育院校開辦的短期課程？

Has the applicant ever taken any short-term studies offered by Hong Kong higher educational institutions with degree-awarding powers in the past 12 months immediately before the submission of this application?

☐ 是
Yes (請提供該短期課程的名稱、
修讀學校及修讀日期)
(please provide the name, school
and period of such short-term studies)

☐ 否
No

如本表格為影印本或從互聯網下載，
請填寫此欄。Please complete this column if this form
is a photocopy or downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

The information given on this page is correct, complete and true.

日期

Date

*申請人／父／母／合法監護人簽署

*Signature of applicant/parent/legal guardian



9. 申請人／父／母／合法監護人的聲明 Declaration of Applicant/Parent/Legal Guardian

本申請表甲部第 1 項內的申請人須填寫本項，如申請人為 16 歲以下的兒童（兒童申請人），須由其父、母或合法監護人簽署。

The applicant in item 1 of Part A of this application form is required to complete this item. If the applicant is a child under the age of 16 (child applicant), this application should be signed by his/her parent/legal guardian.

本人向香港特別行政區入境事務處遞交本申請，謹此作出以下聲明：

In submitting this application to the Immigration Department of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), I declare the following:

- (i) (a) ☐ *本人／兒童申請人從沒有更改姓名。
*I/The child applicant have/has not changed my/his/her name before.
- ☐ *本人／兒童申請人曾經更改姓名。曾用之姓名如下：
*I/The child applicant have/has changed my/his/her name and used the following name(s) before:
- (b) ☐ *本人／兒童申請人從未被拒絕簽發簽證／進入許可入境香港，以及從未被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。
*I/The child applicant have/has never been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong and have/has never been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong.
- ☐ *本人／兒童申請人曾被拒絕簽發簽證／進入許可入境香港或曾被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。有關的日期及詳細資料如下：
*I/The child applicant have/has previously been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong or have/has previously been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong. The date(s) and details are as follows:
- (c) ☐ *本人／兒童申請人從未在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。
*I/The child applicant have/has never been convicted of any crimes or offences either in Hong Kong or elsewhere.
- ☐ *本人／兒童申請人曾在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。有關的日期及詳情如下：
*I/The child applicant have/has previously been convicted of crime(s) or offence(s) in Hong Kong or elsewhere. The date(s) and details are as follows:
- (ii) 本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
- (iii) 本人同意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關（包括在香港特別行政區境內或境外的）提供 *本人／兒童申請人的資料。
I consent to releasing *my/the child applicant's information to any organisations and authorities, including those inside or outside the HKSAR, for the processing of this application.
- (iv) 本人授權所有公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的）向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何紀錄或資料。
I authorise all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department of the HKSAR may require for the processing of this application.
- (v) 本人同意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門（包括稅務局）及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構（包括強制性公積金計劃管理局）以作核對用途。
I consent to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department) and any other public or private organisations inside or outside the HKSAR (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority) for verification purposes.
- (vi) 本人明白任何人為本申請的目的而言，明知而故意申報失實或填報其明知為虛假或不相信為真實的資料，根據香港法例即屬違法，可被檢控及於其後被遣離香港。本申請可被拒絕，而任何已向申請人及受養人簽發、或已審核批准簽發的入境簽證／進入許可／延期逗留，或任何已施加於申請人及受養人的逗留條件，均可被宣告為無效。
I understand that any person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true for the purpose of this application shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and is liable to prosecution and subsequent removal from Hong Kong. This application may be refused, and that any visa/entry permit/extension of stay so granted or issued to the applicant and his/her dependants and any conditions of stay so imposed on him/her and his/her dependants may become null and void.
- (vii) 本人明白如 *本人／兒童申請人獲批准在港就讀，*本人／兒童申請人只可在經批准的指定院校修讀指定課程。除非事先獲得入境事務處的批准，否則 *本人／兒童申請人不得轉換院校及課程，亦不得接受有薪或無薪的僱傭工作。
I understand that the permission given to *me/the child applicant to remain in Hong Kong for study will be subject to the condition that *I/the child applicant shall only take up a specified course at the specified educational institution as may be approved. Unless prior permission is obtained from the Immigration Department, change of educational institution /course or taking employment, whether paid or unpaid, are not allowed.
- (viii) 本人明白 *本人／兒童申請人必須備有足夠資金以支付在港就讀期間的一切費用及開支。
I understand that *I/the child applicant am/is required to have adequate funds to cover all the expenses and expenditure throughout the period of study in Hong Kong.
- (ix) ^本人代表本部第 3 項內的所有隨行受養人遞交以本人的受養人身份來港居留的申請。有關申請載於本申請表乙部。本人承諾擔任本申請表內各受養人的保證人，負責在其獲准逗留香港期間的一切費用及開支。本人亦承諾倘受養人在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時仍未離港，本人願意承擔責任，將受養人遣返（填上原居地）_____。
^I submit on behalf of all the accompanying dependant(s) of item 3 in this Part their application(s) for residence in Hong Kong as my dependant(s) which are set out in Part B of this application form. I undertake that I will be the sponsor responsible for all the expenses and expenditure of the accompanying dependant(s) of this application while he/she is allowed to remain in Hong Kong. I also undertake to assume responsibility for the dependant(s)' repatriation to (insert place of domicile) _____ if at the expiry of limit of stay granted by the Director of Immigration, the accompanying dependant(s) fails to leave Hong Kong.
- (x) ※如*本人／兒童申請人的進入許可申請獲得批准，*本人／兒童申請人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》（通行證）及有關的赴港簽注以來港就讀。本人明白*本人／兒童申請人須於辦理入境手續時一併出示具相關赴港簽注的通行證及簽發予*本人／兒童申請人的進入許可。本人明白如*本人／兒童申請人持用其他旅行證件，*本人／兒童申請人將會被拒入境。
※Should this application for an entry permit be successful, *I/the child applicant will apply for an "Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao" (EEP) and the relevant exit endorsement from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong for study. I understand that *I/the child applicant should present *my/the child applicant's EEP bearing the relevant exit endorsement together with the entry permit granted to me/the child applicant for immigration arrival clearance. I understand that should *I/the child applicant enter Hong Kong on other travel document, *I/the child applicant will be refused entry to Hong Kong.
- (xi) 就本人所知所信，本申請表內甲部所填報的各項資料均為正確、完備和真實。
All information given in Part A of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

日期

Date

*申請人簽署 或 父／母／合法監護人姓名及簽署

*Signature of applicant or Name and signature of parent/legal guardian

* 請將不適用者刪去。Please delete where inappropriate.

^ 只適用於在申請表內列有受養人的申請人。請將不適用者刪去。

Only applicable to applicants who have accompanying dependants in the application. Please delete where inappropriate.

※ 只適用於內地的中國居民，包括現時暫居於香港和澳門的內地居民申請進入香港就讀。請將不適用者刪去。

Only applicable to the Chinese residents of the Mainland including those who are currently residing in Hong Kong or Macao on a temporary basis, and who are applying for entry to Hong Kong for study. Please delete where inappropriate.

